



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	467	12/02/2024

OGGETTO/BETREFF:

ESITO DELLA PROCEDURA NEGOZIATA PER I LAVORI DI RIDUZIONE DEL PERICOLO DA CADUTA MASSI DAL VERSANTE A MONTE DELLA VIA VAL D'EGA TRA I CIVICI 1 E 2.

AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALL'IMPRESA UNIROCK SRL DI BOLZANO - EURO 395.338,127 (AL NETTO DI I.V.A.)

CODICE C.I.G.: A03543DADE
CODICE C.U.P.: I51B22000310004

ERGEBNIS DES VERHANDLUNGSVERFAHRENS FÜR DIE ARBEITEN VERRINGERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR AM FELSHANG OBERHALB DER EGGENTALESSTR. ZWISCHEN DEN HAUSNUMMERN 1 UND 2.

ZULASSUNG UND AUSSCHLUSS VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMA UNIROCK GMBH AUS BOZEN - EURO 395.338,127 (OHNE MWST)CIG-CODE: A03543DADE
CUP-CODE: I51B22000310004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2026 - 2024 genehmigt worden ist.
Vista la delibera di Consiglio n.60/dd 06.07.2023 con cui è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2023-2025.	Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 60/vom 06.07.2023 ist die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2023-2025 genehmigt worden.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> ", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Visto il programma triennale delle opere pubbliche di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024 - 2026 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2024 -2026 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit"

am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

- vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, è stata accertata l'assenza da parte del RUP di un interesse transfrontaliero certo in considerazione dell'importo dei lavori, del luogo di esecuzione, delle caratteristiche tecniche del servizio e dell'assenza di segnalazioni o manifestazioni di interesse da parte di operatori economici di altri Stati membri dell'Unione Europea;
- nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird angesichts des Betrages, des Ausführungsorts, der technischen Merkmale der Arbeiten und des Fehlens von Meldungen oder Interessensbekundungen von Wirtschaftsteilnehmer aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen.

Premesso che

con delibera della Giunta Comunale n. 285 del 14.06.2022 sono stati approvati il finanziamento della spesa ed approvazione del sistema di gara per l'esecuzione dei lavori, nonché la progettazione esecutiva, la direzione dei lavori, misure e contabilità, certificato di regolare esecuzione ed il coordinamento della sicurezza in fase di progetto ed in fase esecutiva per la riduzione del pericolo da caduta massi dal versante a monte della via val d'Ega tra i civici 1 e 2 ed è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di riduzione del pericolo da caduta massi dal versante a monte della via val d'Ega tra i civici 1 e 2 per un importo complessivo di € 668.511,64 (Impegno n. 3242/2022);

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 285 vom 14.06.2022 wurden sowohl die Finanzierung der Ausgabe und Art der Vergabe für die Durchführung der Arbeiten genehmigt, sowie die Ausführungsplanung, die Bauleitung, Auf- und Buchhaltung, Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung und die Koordinierung der Sicherheit in der Planungs- und Durchführungsphase zur Verminderung der Steinschlaggefahr vom Felshang hinter der Eggentalerstr. zwischen den Hausnummern 1 und 2 als auch das Ausführungsprojektes für die Arbeiten zur Verminderung der Steinschlaggefahr vom Felshang hinter der Eggentalerstr. zwischen den Hausnummern 1 und 2 für eine Gesamtausgabe von € 668.511,64 (Verpf. Nr. 3242/2022) genehmigt.

con determinazione dirigenziale n. 2859 del 03.08.2022 è stato affidato l'incarico per la redazione del progetto esecutivo ed il coordinamento della sicurezza in fase di progetto, di riduzione del pericolo da caduta massi dal versante a monte della via val d'Ega tra i civici 1 e 2, allo studio tecnico Alpin Geologie - Dott. Geol. Simone Tacus di Merano (BZ);

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2859 vom 03.08.2022 wurde der Auftrag für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes sowie der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase zur Verminderung der Steinschlaggefahr am Felshang oberhalb der Eggentaler Straße zwischen den Hausnummern 1 und 2 an das technische Büro Alpin Geologie – Dr. Geol. Simone Tacus aus Meran (BZ) vergeben.

il progetto esecutivo ha apportato delle modifiche rispetto al progetto definitivo e che nel frattempo la Provincia Autonoma di Bolzano ha anche approvato un nuovo elenco prezzi informativi;

Das Ausführungsprojekt wurde gegenüber dem endgültigen Projekt abgeändert. In der Zwischenzeit wurde von der Autonomen Provinz Bozen ein neues Richtpreisverzeichnis genehmigt, wodurch sich die Kosten für das Ausführungsprojekt erhöht haben.

questi elementi hanno comportato un generale aumento dei costi previsti dal progetto esecutivo che ammontano definitivamente ad € 935.033,24;

Diese Tatsachen führten zu einem allgemeinen Anstieg der im Ausführungsprojekt vorgesehenen Kosten, die sich schließlich auf 935.033,24 € beliefen;

con successiva delibera di Giunta Comunale n. 32 del 13.02.2023 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo;

Mit Beschluß Nr. 32 vom 13.02.2023 wurde in teschnischer Hinsicht das Ausführungsprojekt, vom Dr. Geol Simone Tacus des technischen Büros Alpin-Geologie, von eimem Gesamtbetrag von € 935.033,24 genehmigt;

il progetto elaborato dal dott. Geol. Simone Tacus prevede una spesa complessiva di € 935.033,24 (IVA compresa) così ripartita:

Das vom Dr. Ing. Dr. Geol. Simone Tacus bearbeitete Projekt sieht eine Gesamtausgabe von €. 935.033,24 – (MwSt. 22% inbegriffen) vor, die folgendermaßen unterteilt ist:

A PER LAVORI

A ARBEITEN

Importo dei lavori Euro 687.472,15
soggetto a ribasso

Betrag der Arbeiten, der dem Abschlag unterliegt

Costi per le misure di sicurezza 11.316,23

Sicherheitskosten

TOTALE A	Euro	698.788,38	GESAMTBETRAG A
-----------------	-------------	-------------------	-----------------------

B per somme a disposizione dell'Amministrazione	B der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen
--	--

B.1 Imprevisti	Euro	5.718,98
B.2 Servitù e compensazioni	Euro	15.000,00
B.3 Spese tecniche compresa Inarcassa 4%	Euro	49.829,87
B.4 I.V.A. 22% su A	Euro	153.733,44
B.5 I.V.A. 22% su B.3	Euro	10.962,57
B.6 Prove di verifica su ancoraggi di fondazione	Euro	1.000,00

B.1 Unvorhergesehene Arbeiten
B.2 Dienstbarkeit und Entschädigungen
B.3 Technische Ausgaben, inkl. 4% Fürsorgebeiträge (Inarcassa)
B.4 22% MwSt. auf A
B.5 22% MwSt. auf B.3
B.6 Überprüfungsproben auf die Verankerungen

TOTALE B	Euro	236.244,86	GESAMTBETRAG B
TOTALE GENERALE	Euro	935.033,24	GESAMTBETRAG

Con determinazione dirigenziale n. 4848 del 21.12.2023 è stato disposto di aggiudicare i lavori tramite procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

Mit Verfügung des leitenden beamtens Nr. 4848 vom 21.12.2023 wurde angeordnet, die Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26, Abs. 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. zuzuschlagen, wobei das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage des besten Preises gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 i.g.F. ermittelt wurde;

la lettera d'invito è stata inviata in data 29.12.2023 (procedura telematica SICP n. 088042/2023);

das Einladungsschreiben wurde am 29.12.2023 versendet (ISOV – telematisches Verfahren Nr. 088042/2023);

in data 25.01.2024 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 25.01.2024 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

entro il termine prefissato nella lettera di invito sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. UNIROCK SRL/GMBH di/aus Bolzano/Bozen
2. MA.RI SRL GMBH di/aus Mezzolombardo/TN
3. CONSOLROCCE SRL GMBH di/aus Rovereto/TN
4. SMEV BAU SCARL di/aus Ora/Auer-BZ

In data 26.01.2024 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale www.bandis-altoadige.it;

Am 26.01.2024 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGS-UNTERLAGEN der Bieter enthält.

in particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatz-erklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahme-voraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

l'Autorità di gara dopo aver riscontrato la

Die Wettbewerbsbehörde hat die

regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte;

l'Autorità di gara dà atto che con prot. 0030790 di data 30.01.2024 sono stati attivati i necessari chiarimenti di cui all'art. 110, 2° co. del d.lgs. 36/2023 nei confronti dell'offerente UNIROCK srl che con PEC Prot. 003276 di data 01.02.2024 ha fornito tutti i chiarimenti richiesti;

il Responsabile unico del procedimento ha esaminato e verificato la documentazione fornita e con verbale Prot. 043093 del 09.02.2024 ha infine espresso parere positivo sull'offerta presentata;

gli adempimenti procedurali sono descritti nei verbali n. 1 di data 30.01.2024 e n. 2 di data 12.02.2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositati presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia del Comune di Bolzano;

la migliore offerta è risultata quindi essere quella dell'impresa UNIROCK srl di Bolzano che ha offerto un importo di Euro 384.021,94 (oneri della sicurezza e IVA esclusi), applicando un ribasso del 44,14% sull'importo a base d'asta;

conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa UNIROCK SRL di Bolzano la realizzazione dei lavori di riduzione del pericolo da caduta massi dal versante a monte della val d'Ega tra i civici 1 e 2, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 395.338,17 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Ordinanzmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt.

Die Ausschreibungsbehörde teilt mit, dass am 30.01.2024 mit Schreiben Prot. 0030790 die notwendigen Nachforderungsverfahren und Klarstellungen gemäß Art. 110, 2° Abs. des GvD 36/2023 gegenüber den Bieter UNIROCK GMGH eingeleitet wurden und die entsprechende ergänzte bzw. vervollständigte Dokumentation innerhalb der festgesetzten Fristen mit positivem Ausgang nachgereicht wurde:

Der einzige Projektverantwortlicher hat die vorgelegten Unterlagen geprüft und verifiziert und schließlich mit Protokoll Nr. 043093 vom 09.02.2024 eine positive Stellungnahme zu dem vorgelegten Angebot abgegeben.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 30.01.2024 und im Protokoll Nr. 2 vom 12.02.2024 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Geologie, Zivileschutz und Energie der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma UNIROCK GMBH aus Bozen mit einem Gesamtpreis von 384.021,94 Euro (Sicherheitskosten und MwSt. ausgeschlossen), mit einem Nachlass von 44,14% auf den Ausschreibungsgrundpreis, hervorgegangen.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma UNIROCK GMBH aus Bozen mit den Arbeiten zur Verminderung der Steinschlaggefahr am Felshang oberhalb der Eggentaler Straße zwischen den Hausnummern 1 und 2 und zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 395.338,17 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	384.021,94	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	11.316,23	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	395.338,17	Gesamtbetrag

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit
Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

DETERMINA:

der Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“:

1. di approvare i verbali n. 1 dd. 30.01.2024 e n. 2 dd. 12.02.2024 (CUP: I51B22000310004 – CIG: A03543DADE) e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica riguardanti i lavori di riduzione del pericolo da caduta massi dal versante a monte della val d'Ega tra i civici 1 e 2 ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso il l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia del Comune di Bolzano;
1. die Protokolle Nr. 1 vom 30.01.2024 und Nr. 2 vom 12.02.2024 (CUP I51B22000310004 – CIG A03543DADE) und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form, für die Arbeiten zur Verminderung der Steinschlaggefahr am Felshang oberhalb der Eggentaler Straße zwischen den Hausnummern 1 und 2 die beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
2. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 28 e 90, comma 1 d) del D.Lgs. n. 36/2023 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'artt. 94-98, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e
2. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 28 und 90, Absatz 1 d) des Gv.D. Nr. 36/2023 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Artt. 94-98 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen

tecnico organizzativi;

und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3. di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa UNIROCK SRL di Bolzano - P.IVA 02684970219 per un importo complessivo di **Euro 482.312,57** (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

3. Die obgenannte Arbeiten seitens der Firma UNIROCK GMBH aus Bozen - Mwst.Nr. 02684970219 über einen Gesamtbetrag von **482.312,57** Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	384.021,94	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	11.316,23	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	395.338,17	Gesamtbetrag
22% IVA	Euro	86.974,40	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	482.312,57	Gesamtbetrag

4. di approvare la spesa derivante di Euro 482.312,57 (I.V.A. 22% compresa);

4. Die daraus entstehende Ausgabe von 482.312,57 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

5. di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici) e, nello specifico,

5. Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.

- nello specifico, l'aggiudicatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli

- Insbesondere, dass der Zuschlagsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für

affidamenti di lavori, servizi e forniture sono esonerate da tale verifica;

Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 6.** di imputare la spesa complessiva di Euro 482.312,57 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 6.** Die Gesamtausgabe von 482.312,57 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 7.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;
- 7.** Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
- 8.** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 8.** Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 9.** di confermare che la scadenza dell'obbligazione giuridica è nel 2024, in quanto il servizio viene completato entro la fine dell'esercizio;
- 9.** zu bestätigen, dass die Fälligkeit der rechtlichen Verpflichtung im Jahr 2024 liegt, da der Dienst bis zum Ende des Haushaltsjahres abgeschlossen ist;
- 10.** di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- 10.** zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	785	09012.02.010900006	Riduzione del pericolo da caduta massi in via Val d'Ega -	482.312,57

				lavori	
--	--	--	--	--------	--

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

40e6cbde30eb0f341b4a1cf2275c48808ec3a0217a6e96fc442b27b630bc1730 - 12472946 - det_testo_proposta_12-02-2024_15-44-56.doc
658f3762765d4ebf5ca33432787643bbf17c9470629eac6df85b3e2c2743ed59 - 12472947 - det_Verbale_12-02-2024_15-47-21.doc
f3bf6b8741de8ee84ffe3d401c910c3774d61d4c002a423aff805fd74605ac6c - 12473007 - det_imp. ALLEGATO CONTABILE negoziata.rtf
75ba91ad81b3ad877bd0d4323291e36e90505e3d5eeca8268bab7145dadfef4c - 12473762 - Allegato contabile val d'Ega.pdf